

4У  
Г63

РЗд/—

КНЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
имени А. М. ГОРЬКОГО

На правах рукописи

ГОЛЯНИЧ Мария Ивановна

**СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПОЛЯ КОРНЕЙ  
СО ЗНАЧЕНИЕМ ГОВОРЕНИЯ  
В СОВРЕМЕННОМ УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 10.02.02 — языки народов СССР  
(украинский язык)

Автореферат  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Киев — 1979

НБ НПУ  
імені М.П. Драгоманова



100310921

Работа выполнена в Киевском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького.

Научный руководитель — доктор филологических наук,  
профессор **Г. М. УДОВИЧЕНКО**

Официальные оппоненты: доктор филологических наук,  
профессор **А. Н. ТИХОНОВ**,  
кандидат филологических наук,  
старший научный сотрудник  
**Л. А. РОДНИНА**

Ведущее учреждение — Запорожский педагогический институт, кафедра украинского языка.

Защита состоится « . . . » . . . . . 1979 года на заседании специализированного совета (шифр К 113.02.03.) по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук в Киевском государственном педагогическом институте имени А. М. Горького.

Адрес: 252030, Киев, ул. Пирогова, 9.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Киевского государственного педагогического института им. А. М. Горького.

Автореферат разослан « . . . » . . . . . 1979 года.

**Ученый секретарь  
специализированного совета**

**М. Я. ПЛЮЩ**

Актуальной задачей дериватологии с точки зрения марксистско-ленинской теории отражения является исследование словообразовательной системы как результата познавательной деятельности человеческого мышления, как предпосылки образования новых понятий, в процессе которого "подход ума /человека/ к отдельной вещи, снятие слежка /-понятия/ с нее не есть простой, непосредственный, зеркально-мертвый акт, а сложный, раздвоенный, зигзагообразный..."<sup>1</sup>

Объективация понятия или системы понятий в смысловой структуре дериватов не только способствует проникновению в сущность реальных связей между предметами, свойствами объективного мира, но и "... приводит к качественному изменению самого понятия..."<sup>2</sup>, а следовательно, и языкового знака, закрепляющего и репрезентирующего в сознании материальный мир. Отмеченная закономерность познания как непрерывного перехода "... от менее глубокой к более глубокой сущности"<sup>3</sup> проявляется в процессе интегрирования познанного и определения ориентиров дальнейшего проникновения в сущность объективной действительности, которая развивается, изменяется, "... переходит из одного в другое"<sup>4</sup>.

Изучение природы смыслового знака позволяет рассмотреть характер языковых единиц прежде всего как результат мыслительной творческой деятельности носителей языка, связанный с социальными условиями их жизни, культурой, уровнем интеллектуального и психического развития, богатством ассоциативной палитры. Вот почему при исследовании смысловой стороны языковых единиц "... необходи-

<sup>1</sup> Д е н и н В.И. Полное собрание сочинений, т.29, с.330.

<sup>2</sup> Д е н и н В.И. Полное собрание сочинений, т.29, с.229.

<sup>3</sup> А х м а н о в а О.С. Лингвистическое значение и его разновидности. - Проблема знака и значения. М., 1969, с.113.

<sup>4</sup> Д е н и н В.И. Полное собрание сочинений, т.29, с.203.

мо достаточно полное представление тех гносеологических основ, которые формируют познание как в филогенетическом, так и в онтогенетическом плане, в языке в целом и в отдельных языковых актах"<sup>1</sup>.

Диалектико-материалистический подход к изучению явлений языка — необходимое условие исследования всех его уровней, в том числе и деривационного, который, тесно соприкасаясь с лексическим, отражает потребности общения, актуализирующего "... общественные отношения между личностями"<sup>2</sup>.

Закрепляя синтезированный человеческий опыт, дериваты выступают структурно-семантической базой образования новых производных — результата мыслительного освоения объективной реальности. Исследование словообразовательной системы того или иного языка, совершаемое с точки зрения сегментации ее на отдельные микросистемы, объединенные общностью понятийной основы, дает возможность представить степень осмысленности, обобщенного освоения, познания объективно существующих форм языка.

Анализ микросистем, объединенных общей сигнификативной основой, позволяет предвидеть дальнейшую реализацию синхронных потенциалов языка, определить статус субъективности содержания знака в процессе развития системы языковых значений, выявить характер развития виртуального языкового знака, детерминированного соотношением с внеязыковой действительностью, а также раскрыть фактор нереализованности отдельных звеньев словообразовательных цепей, определить структурно-семантические особенности каждого элемента микро-

<sup>1</sup> Колшанский Г.В. Некоторые вопросы семантики языка в гносеологическом аспекте. — Принципы и методы семантических исследований. М., 1976, с.6.

<sup>2</sup> Национально-культурная специфика речевого поведения. Ред. коллекция: д-р филол. наук А.А.Леонтьев и др. М., 1977, с.84.

системы относительно других дериватов, поскольку "свойства данной вещи не возникают в ее отношении к другим вещам, а лишь обнаруживаются в таком отношении"<sup>1</sup>.

Актуальность отмеченных проблем, а также недостаточное их решение в украинской дериватологии и обусловили цель реферируемой работы: руководствуясь марксистско-ленинским учением о языке, исследовать структурно-семантические особенности, внутреннюю валентность элементов словообразовательной микросистемы со значением говорения в современном украинском языке.

Основные задачи работы состоят в том, чтобы исследовать формирование семантики дериватов с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ- в процессе познавательной, творческой деятельности человеческого мышления; выявить роль элементов исследуемой микросистемы в расширении, модификации системы форм интеллектуально-логического и чувственного отражения, объединенных интегральным понятием говорения; изучить лингвистический механизм слияния двух самостоятельных словесных значений и образования нового качества — значения сложного слова, онтологическая сущность которого раскрывается в процессе сокращения "омыслового расстояния" между двумя понятиями, постепенного слияния их; проанализировать характер семантических взаимопереходов как между элементами микрополей, так и единицами микросистемы с инвариантным значением говорения в целом; выявить особенности образования производных с омонимическими корнями, охарактеризовать смысловые взаимоотношения между ними; изучить синхронные потенции деривационных полей с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ-, внутреннюю валентность элементов на основе рассмотрения сочетаемости, семантической совместимости их словообразовательных основ и деривационных аффиксов.

<sup>1</sup> К. Маркс и Ф. Энгельс. Сочинения, т. 23, с. 67.

Поставленные задачи решаются на основе марксистско-ленинского учения о языке в синхронном плане с элементами диахронии.

В работе использован метод наблюдения и лингвистического описания, а также приемы валентностного анализа.

Научная новизна работы состоит в том, что в диссертации впервые в украинском языке исследуется микро-система со значением говорения. Кроме того, в данной работе впервые на украинской языковой почве рассматривается внутренняя валентность элементов, характеризующихся одинаковыми семантическими параметрами.

Исследование производилось на материале Лексической картотеки Института языковедения им. А. А. Потемни АН УССР, произведений украинской дооктябрьской и советской литературы, различных словарей украинского, русского и белорусского языков. Использовались также диалектные материалы восточнославянских языков, в частности, фонды отделов истории языка и диалектологии Института языковедения им. А. А. Потемни АН УССР.

В процессе обработки материала составлен реестр, насчитывающий в украинском языке более восьмисот дериватов с корнями ГОВОР-, КАЗ-, МОЪ.

Практическая ценность работы. Результаты исследования могут быть использованы как дополнительный исходный материал для дальнейшего решения задач теории словообразования, при выявлении внутренней валентности дериватов, анализе словообразовательной системы как системы гнезд, словообразовательных полей.

Материалы диссертации могут быть привлечены и к практике преподавания курсов современного украинского языка и общего языкознания на филологических факультетах университетов и пединститутков, при изучении школьного курса украинского языка, при организации

и проведении спецкурсов и спецсеминаров в вузах и факультативных занятий в школе, в работе языковедческих кружков, при составлении словообразовательного словаря украинского языка. Материалы диссертации дадут возможность повышать общий уровень речевой культуры населения.

**А п р о б а ц и я р а б о т ы.** Результаты исследования апробировались на заседаниях кафедры Киевского педагогического института им.А.М.Горького, на межвузовской научной конференции "Проблемы словообразовательной семантики восточнославянских языков" /Ивано-Франковск, 1978/ и на отчетных научных конференциях профессорско-преподавательского состава Киевского педагогического института им.А.М.Горького и Ивано-Франковского педагогического института им.В.Стефаника /1976-1979/.

Работа состоит из введения, двух глав, выводов и приложения - таблиц структуры словообразовательных полей с корнями ГОВОР-, КАЗ-, МОВ-, библиографии, списка источников и списка сокращений.

#### СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении дано обоснование выбора темы, ее актуальности, сформулированы цели и задачи диссертации, определены методы и материал исследования, подчеркнуты его практическое значение и научная новизна.

#### Глава I. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕЙ С КОРНЯМИ ГОВОР-, КАЗ- И МОВ-.

Формирование семантической структуры элементов с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ-, как и других единиц языка, неразрывно связано с развитием мышления.

Богатство семантики этой словообразовательной группы - результат расширения понятийной основы мышления носителей языка, которые в процессе познания расчленяют действительность, образуя в сознании систему понятий, находящуюся в состоянии непрерывного развития.

Такой закономерный процесс расширения отражательной смысловой

стороны общего понятия говорения — стремление человека приблизиться к объективной истине, отражение сущности которой — субъективная творческая деятельность носителя языка, способная расширять, углублять параметры духовного освоения действительности в зависимости от потребностей общения — практики в широком понимании слова.

Словообразовательная система со значением говорения, как и вся деривационная система украинского языка, представляет собой диалектическое единство, познать которое можно, исходя из ленинского принципа диалектического мышления: "Раздвоение единого и познание противоречивых частей его ... есть суть /одна из "сущностей", одна из основных, если не основная, особенностей или черт/ диалектики"<sup>1</sup>.

Источник развития исследуемой микросистемы обнаруживается в процессе раскрытия природы ее отдельных элементов, основы и форманты которых, взаимоисключая и взаимодополняя друг друга, выражают понятие, соотносимое с процессом говорения.

Основная идея понятийного наполнения слова выражается корневой морфемой, значение которой можно рассматривать как семантический инвариант<sup>2</sup>.

Выделенные из конкретных образований, абстрактно взятые приставка или суффикс "представляют чрезвычайно общую и деривационно еще не определенную величину"<sup>3</sup>, которая в процессе словообразования уточняет характер отношения "производящее — производное", оформ-

<sup>1</sup> Ленин В.И. Полное собрание сочинений, т.29, с.316.

<sup>2</sup> См.: Степанова М.Д. Вопросы лексико-грамматического тождества. ВЯ, № 2, с.94.

<sup>3</sup> Ковалик І.І. Про деякі питання слов'янського словотвору, К., 1968, с.17.



мля отраженную в сознании человека новую грань, свойство объективной действительности.

Каждое производное, базируясь на производящем, отрицает его, одновременно выступая структурно-семантической предпосылкой нового производного. Если простой дериват является результатом взаимоконкретизации, взаимодополнения только одной основы и форманта, то в сложном слове проявляются связи и взаимоотношения двух производящих основ или одной сложной основы и форманта.

Диалектическое соотношение таких отрицаний возможно только при относительной адекватности отрицающих и отрицаемых дериватов отображенным в сознании человека предметам, явлениям, качествам, процессам объективного мира, что обуславливает преемственность процесса познания. В деривационной структуре таких производных, начиная с третьей ступени<sup>1</sup>, выражаются не только формально-семантические отношения к непосредственно производящему, но и к словам, образующим оппозиционные пары на всех предыдущих ступенях, то есть словообразовательная структура в таком понимании, отражая глубинный диалектический процесс появления лексической единицы, представляет собой деривационную историю слова в синхронном ее понимании<sup>2</sup>.

Каждый элемент микросистемы со значением говорения, аккумулируя в себе словообразовательное содержание единиц предыдущих ступеней, раскрывает такие типы связей, отношений, которые, выходя за границы непосредственно данного чувственного восприятия, вы-

<sup>1</sup> Под словообразовательной ступенью подразумеваем последовательность рядов производных от производящего при помощи аффиксов, а также путем присоединения других основ /слов/.

<sup>2</sup> Т и х о н о в А.Н. Проблемы составления гнездового словообразовательного словаря современного русского языка. Курс лекций. Самарканд, 1971, с.21.

полняют функцию синтеза, обобщения внутренней зависимости осмысленных явлений. И это — закономерно, ибо действительность не очерчивается видимой картиной мира, а требует углубления в нее, осмысления диалектики ее внутреннего содержания: "... человекские понятия не неподвижны, а вечно движутся, переходя друг в друга, переливают одно в другое, без этого они не отражают живой жизни"<sup>1</sup>.

Вопросы анализа деривационной системы как системы гнезд, словообразовательных полей, под которыми подразумеваем структурно-семантические единства однокорневных олов /в том числе и сложных, имеющих тот же корень/, связанных отношениями синхронной производности, не нашли еще надлежащего освещения, хотя глаголы, выражающие процесс говорения, были предметом внимания многих лингвистов<sup>2</sup>. Исследование же их дает возможность показать не только непосредственные, но и все опосредствованные мотивации производных, охарактеризовать пути образования микрополей на базе разных стержневых значений производящих основ, осветить зависимость словообразовательных потенций производного от его места в системе поля, выявить трансформацию семантической структуры глаголов, причины расхождения или потери семантических связей между однокорневыми словами, то есть раскрыть заложенное в каждом элементе поля функциональное и семантическое наполнение, реализацию деривационного потенциала корней ГОВОР-, КАЗ- и МОВ-<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Л е н и н В.И. Полное собрание сочинений, т.29, с.210.

<sup>2</sup> Бахтина В.П., Бондарь И.П., Весильев Л.В., Клибанова Л.А., Кодухов В.И., Коптелова Г.В., Кочеткова Т.В., Кучкартаев И. Степанова Г.В. и др.

<sup>3</sup> Понятие говорения объективируется в дериватами с другими корнями, не являющимися предметом нашего исследования, хотя в про-

Организирующими вершинами, структурно-семантическими идентификаторами исследуемых словообразовательных полей являются глаголы говорити<sup>1</sup>, казати, мовити и существительное мова.

Самым продуктивным в системе лексико-семантических вариантов /ЛСВ/ указанных вершин является значение "устно высказывать мысли, взгляды; рассказывать о чем-нибудь", поскольку оно выражает характер понятия, имеет самую высокую ступень коммуникативной значимости и выступает в качестве того семантического фундамента, на котором базируются все производные.

На каждом синхронном срезе словообразование представляет собой открытую систему, охватывающую и определяющую ее элементы, и единицы, для данного состава периферийные. Ядром словообразовательных полей со значением говорения в современном украинском языке, где максимально проявляется стержневое значение, считаем дериваты: мова, мовити, вмовити, відмовити, вмовити /умовити/, домовити, змовити, намовити, перемовити, помовити, примовити, промовити, підмовити, обмовити, а также замовити, розмовити /корень МОВ-/; говорити, вговорити /уговорити/, виговорити, відговорити, договорити, заговорити, наговорити, оговорити, обговорити, переговорити, підговорити, поговорити, приговорити, проговорити, розговорити /корень ГОВОР-/; казати, вказати, відказати, доказати, наказати, переказати, підказати, проказати, приказати, сказати, розказати, а также вказати, заказати /корень КАЗ-/.

Аналогичные признаки передаются и конкретизируются в разнообразных участках периферии, однако здесь они ослабевают, "разреза-

цессе рассмотрения производных с указанными корнями на протяжении всей работы они подлежат сравнению: балакати, базікати, гомоніти, оповідати, варнякати, памекувати; буркати, верещати, відрізати, гарчати, ляпати, рубати и др.

<sup>2</sup> Этот глагол – самое общее обозначение процесса говорения.

втя", усложняются, дополняя, конкретизируя или видоизменяя семантические возможности ядра.

Поэтому при всеобщем исследовании микросистемы с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ- учитываем диалектическое единство ядерных членов и периферии, дифференцированное описание которых вносит элемент динамики: происходит перегруппировка элементов полей, изменяется распределение семантических признаков, потому что многозначность компонентов ядра создает возможность участия некоторых ЛСВ в функции доминанты в одних микрополях и в функции периферийного средства - в других, что приводит к частичному перекрещиванию, наложению единиц. При этом образуются "общие сегменты", звенья постепенных переходов значения - частичное или полное взаимоперенивание элементами отдельных ЛСВ или семантической структуры в целом, то есть происходит процесс непрерывного взаимоперенивания языковых явлений.

В результате казівка, производное от казати, выступает в функции члена микрополя с общим значением "вказати": Ср.: "Що варт дзигар без казівки?" /Г.Франко/; "... і на циферблаті байдужі вказівки Мовчки одміряють час" /В.Сосюра/.

Более того, упомянутое производное развивает и такие переносные значения, с которыми существительное вказівка не встречается:

"Глянув у противний бік: внизу недалеко густою, темною стіною стояв ліс, а до нього веда півперек долини вузенька, але добре втоптана стежечка.

- Ось мені й казівка, - сказав сам до себе Борис" /Г.Франко/.

Переходные семантические звенья образовались также между казати и глаголом показати, входившим ранее полноправным компонентом в ядро словообразовательного поля с корнем каз-<sup>I</sup>.

<sup>I</sup> П р е о б р а ж е н с к и й А.Г. Этимологический словарь русского языка. М., 1910-1914, с.320.

В современном украинском языке упомянутые дериваты имеют разную степень коммуникативной значимости: показати, постепенно теряя свои генетические связи, определило другое отерженное значение, очерчивающее новое микрополе, но оно не вышло полностью из ареала словообразовательного поля с корнем КАЗ-, а сместилось на его периферию и связывается с ядром, сохраняя, наряду с восьмью приобретенными, свое первичное значение: "Розповідати про кого-, що-небудь, подавати якісь відомості; обвинувачувати когось своїми свідченнями; доносити на кого-небудь"<sup>1</sup>.

Дальнейшее развитие этого ЛСВ опутано только в таких образованиях: показувати /показуваний/, показуватися, показаний, показання, показ.

Ярким выражением взаимодействия ядра и периферии выступают и центральные микрополя, образованные непосредственно доминантами говорити, казати, мовити: мов → мов-и-ти → мовля-ти /мовлячий/ → не-мовлячий → немовля → немовля-ятк-о → немовлят-оч-к-о.

Словообразовательная цепь мовити - немовляточко - пример плавного перехода доминирующего значения в периферийное, однако возможен и другой тип их взаимоотношений: особая интензивность периферийного ЛСВ элемента центрального микрополя приводит к резкому ослаблению значений производящего в семантической структуре производного, зато инвариантное значение проецируется на последнюю ступень словообразования:

казати → казка → казати казку → казкувати → казкувати  
 /рассказывать сказку/      /то же значение/      /рассказывать что-нибудь вообще о оттенком выдумки, фантазии/

<sup>1</sup> Словник української мови. Т. VII, К., 1976, с. II /далее СУМ/.

Особенностью центральных микрополей является и то, что они характеризуются наличием производных, содержащих компоненты экспрессивности, в частности, микрополе с вершиной говорити представлено, в отличие от других микрополей, элементами с отрицательной характеристикой /говорінка, говорячка, говірканиця/; микрополе с вершиной мова, как и словообразовательные поля с этим корнем в целом, — единицами с положительно окрашенным оценочным компонентом /мовонька, мовочка, а также намовонька, перемовочка, примовочка, примовляничко, підмовонька, підмовочка, розмовонька, розмовочка, обмовонька, обмовочка, умовонька и др./.

Закрепление положительного компонента значения в смысловой структуре дериватов словообразовательных полей именно с данным корнем объясняется особенно частым использованием их в песенном творчестве украинского народа: Коли правдива мовонька твоя, так будеш, серденько, навіки ти моя" /"Пісні та романси"/; Дівкою гуляй — людська обмовочка, А заміж піди — бідная головочка /"Укр. нар. пісні"/; Ой... дівонько, Не давайся на підмовоньку, Бо там люди кременисті, І там люди ненависні /"Нар. пісні в записях С. Руданського"/.

Отличительная черта центральных микрополей с корнем МОВ — наличие сложных образований, в частности, микрополе с вершиной мова насчитывает 57 дериватов и 2 формы, с вершиной мовити — 34 слова и 2 формы /Сравним: с корнем КАЗ — 9 образований, с корнем ГОВОР — только 4 слова/.

Место каждого сложного элемента в системе словообразовательных полей определяется, во-первых, ролью основы со значением говорения в структуре деривата, во-вторых, синхронной словообразовательной характеристикой слова.

Самая тесная связь с ядром раскрывается в тех сложных едини-

цах, которые образовались путем присоединения препозиционного компонента непосредственно к вершине поля: пишномовити, лихомовити, нібімова. В направлении нисходящей градации распределяются:

1. Производные от упомянутых производящих: пишномовний, лихомовний, лихомова, лихомовець. На этом же семантическом уровне находятся и те элементы, второй компонент которых образован одной из вершин. Каждое из таких производных легко развертывается в словосочетание и в современном украинском языке существует параллельно с ним: добротовний, скоромовний, швидкомовний, красномовний, чукомовний, простомовний, різномовний, хитромовний, пишномовний, короткомовний, а также одномовний, двомовний, тримовний и др.

2. Элементы, мотивированные единицами предыдущего смыслового уровня, в структуре которых выделяются форманты -ість, -ств-о, -к-а: пишномовність, красномовність, маломовність, іномовність, багатомовність, двомовність, іншомовність, різномовність; пишномовно, красномовно, хитромовно, багатомовно; пишномовство, красномовство, лихомовство; скоромовка, швидкомовка, хитромовка.

3. Единицы, находящиеся на последних ступенях разных секторов периферии или вышедшие за ее черту, образовав переходные звенья к другим деривационным полям словообразовательной системы: наказово-спонукальний, мовно-образний, розмовно-просторічний, невимовно-холодний, казково-прекрасний и др.

Процесс семантического развития микросистемы обусловил образование в ее ареале отдельных смысловых центров, каждый из которых концентрирует в себе совокупность семантических признаков элементов, выступающих как идеографические синонимы в выражении какой-либо из сторон процесса говорения.

В современном украинском языке словообразовательные поля с корнями ГОВОР- и МОВ- характеризуются дериватами, выражающими в

большей или меньшей степени процесс говорения, которому, по суеверным представлениям, свойственна магическая сила. Наиболее последовательно значение "заворожувати, зачаровувати магичним словом"<sup>1</sup> прослеживается на все ступени словообразования глагол заговори-ти. Это же значение свойственно большинству элементов микрополя с вершиной замовити /замовляти, замовлятися, позамовляти, замова, замовляння, замовний, замовиня/, а также дериватам змовити, намовити, примовити, промова; наговорений, наговорний, наговір и т.д.: Він /осудат/ почував себе заговореним від смерті й надовільним /О.Довженко/; А де ж тому, мій паночку, тепер од'їдцясш, Змовлять мої вороженьки, що о мя не дбасш /"Пісні та романси українських поетів"/;... промовля на воді та й каже: "Пий!" Я нап'ю ся тої води, і то /хвороба/ з мене зсунуло" /"Етнографічний збірник"/.

Взаимораспространение исследования словообразовательных единиц с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ- предусматривает раскрытие особенностей производных с омонимическими корнями.

На современном языковом срезе самым объемным выступает деривационное поле с корнем КАЗ- /казити/<sup>2</sup>, насчитывающее 36 производных и 6 форм /Ср.: омонимический корень МОВ- образует 3 производных; ГОВОР- -- только 1/, которые явились результатом семантического наполнения, в основном, тех же моделей, что и элементы словообразовательного поля с вершиной казати. Исключение составляют сложные слова казидорога /название февраля/, казирожка /вид ядовитых грибов/<sup>3</sup> и др., первым компонентом которых выступает императивная

<sup>1</sup> СУМ, т.Ш, с.82.

<sup>2</sup> "Искапати, портити" /Словарь української мови. За ред. В.Гринченка, т.П, К., 1900, с.207; далее Гр./.

<sup>3</sup> Желехівський Є., Недільський С. Мало-русько-німецький словар, т.1, Львів, 1886, с.330, 339 /далее Желех./.



форма глагола.

Глава II. ВНУТРЕННЯЯ ВАЛЕНТНОСТЬ ДЕРИВАЦИОННЫХ ОБРАЗОВАНИЙ  
С КОРНЯМИ ГОВОР-, КАЗ- И МОВ-.

Исследование украинского языка, как и любого другого, предусматривает раскрытие закономерностей системных связей между его элементами на основе изучения их валентностных свойств, в том числе особенностей сочетаемости непосредственно составляющих /НС/ лексической основы — выявления условий реализации лингвистических возможностей слова на деривационном уровне.

В советской науке понятие внутренней валентности не раскрывалось на материале единиц, объединенных инвариантным значением, хотя вопросы реализации потенций словообразовательных систем в последнее время были предметом внимания многих ученых<sup>1</sup>.

Исследование внутренней валентности элементов словообразовательной микросистемы с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ- и является попыткой выявить закономерности смысловой<sup>2</sup> совместимости производящих основ, объединенных инвариантным значением, и деривационных аффиксов, показать условия реализации одного и того же категориального значения на разных словообразовательных ступенях, продемонстрировать взаимозависимость динамики развития понятия говорения и принципов его объективации.

Вся совокупность исследуемых дериватов классифицируем по характеру образующих их моделей: "Префикс + √ несов.вида", "Преф. √ сов.вида + -ува-/ова-/", "Преф. √ сов.вида + -а-/ -я-/", "Пре-

<sup>1</sup> Степанова М.Д., Скакун Г.А., Левитене Л.П., Тихомирова Г.В., Ефимов Р.В., Улукханов И.С., Клименко Н.Ф. и др.

<sup>2</sup> В микросистеме со значением говорения внутренняя валентность элементов регламентируется, в основном, семантическим статусом НС их основ.

фикс + преф.  $\Upsilon$  несоб./сов.вида", "Преф.  $\Upsilon$  соб./несоб. вида + -ся", "Глагольная основа /ГО/ + -ив-я", "ГО + -инн-я", "ГО + -ени-я", "ГО + -к-а", "ГО + -ч" и др.; "Основа имени существительного /ОС/ + -ив-ий", "ОС + -лив-ий", "ОС + -к-ий", "ОС + -ов-ий" и др.

Доминирующей в микросистеме со значением говорения выступает префиксальная модель /ПМ/ "Префикс +  $\Upsilon$  несоб.вида", первый компонент которой представляют р-, рк-, від-, до-, за-, на-, пере-, по-, про-, під-, при-, роз- -- большинство приставок украинского языка, за исключением над-, перед-, пред- и редко употребляемых в глагольной деривации — без- и спів-<sup>1</sup>. Наличие названных составных бинарных конструкций в системе трех полей свидетельствует о совместности семантических потенциалов данных префиксов с производящими говорити, казати, мовити, закономерность проявления которой раскрывается через соотношения этих глаголов с общей сигнификативной основой, хотя объективация понятия говорения каждым элементом осуществляется по-разному. Это исключает возможность образования эквивалентных смысловых структур глаголов, но допускает функциональное взаимозамещение их префиксальных компонентов: префикс на- /наговорити/, указывая на пределы проявления действия, а также обозначая действие, направленное на создание определенного состояния его объекта, обогащаясь оттенком направленности действия объекта, характерного, в первую очередь, для під-, начинает употребляться в функции последнего: Цар . . . наговорив млиняра продати коня /"Закарпатські казки"/.

В говорах украинского языка фиксируется употребление на- и в роли до- /поговорити/, чему содействует его способность указывать на максимальные, допустимые нормой пределы протекания действия:

<sup>1</sup> І л ь І н В.С. Префікси в сучасній українській мові. К., 1953, с.9.

Я калину гну в долину, а калина вгору, А коли ж я, мій миленький, в тобов наговору /"Коломийки"/.

В словообразовательном поле с корнем КАЗ- наблюдается употребление этого же префикса и в роли пере-: Ой накаки, галко, ой накаки, чорна, од кошового вісті<sup>1</sup>; Зав'яжу я головочку шовковим платочком, Накаку я до родини сизим годубочком /"Українські народні пісні"/.

Кроме того, в системе поля с корнем КАЗ- префикс на- сам подлечит замене префиксом роз-: Устань, устань розкаки, що майсьме чинити<sup>2</sup>; Що татуно розказали, мамуне зробили<sup>3</sup>.

Таким образом, степень реализации потенциальных возможностей одного и того же аффикса в микросистеме со значением говорения неодинакова, проявлением чего является также наложение полями ограничений на возможность образования некоторых единиц /отсутствие оказати, обказати/, на функционирование той или иной модели: "Преф. √ сов.вида + -ува-/-ва-" - структурно-семантическая формула построения элементов, в основном, с корнями ГСВОР- и КАЗ-, модель "Преф. √ сов.вида + -а-/-я-" доминирует на третьей ступени словообразовательного поля о корнем МОВ-. Отклонения объясняются или потерей производным непосредственной связи с префиксальным глаголом /мов- → мов-и-ти → роз-мовити → розмов-а → розмов-ува-ти/, или существованием гетерохронных наслоений, функционированием в языке традиционных средств выражения с новыми: переговорувати - переговоряти, розговорувати - розговоряти, вговорувати /уговорувати/ - вговоряти /уговоряти/, виговорувати - виго-

<sup>1</sup> Гр., т.П, с.492.

<sup>2</sup> О н и ш к е в и ч М.И. Словник бойківського діалекту, У 4-х томах, т.3, Львів, 1967, с.31 /далее Онешк./.

<sup>3</sup> В е р х р а т с ь к и й Ів. Говір батьків, Львів, 1912, с.120.

воряти.

В процессе исторического развития славянских языков, в том числе и украинского, для более глубокого, полного отражения действительности, выражения характера протекания действия используется вторичный префиксальный компонент /чаще всего по-/, который, присоединяясь к глаголу, вступает с ним в отношение взаимоконкретизации, регламентирующееся особенностями семантической совместимости ИС основ производных, смысловым "тембром" каждого поля /Из восемнадцати глаголов, образованных по модели "Префикс + преф. √ несов./сов.вида", структура только шести представлена сочетанием идентичных словообразовательных аффиксов с деривационными основами, имевшими одинаковый префиксальный компонент: по-переказувати — по-перемовляти — по-переговорувати; по-наказувати — по-намовляти — по-наговорувати/.

Функция вторичного префикса — уточнять характер протекания действия производящего, но в системе исследуемых полей встречается и другой тип отношений словообразовательного аффикса и префиксального глагола, заключающийся в том, что в семантической структуре глагола каждый из префиксов определил свой, соизмеряющийся с ним ЛСВ: в образовании значения "делать известным что-нибудь тайное", свойственного глаголу висказувати, главную роль сыграла семантическая совместимость префикса ви- и одного из ЛСВ глагола казати, поскольку носителем аналогичного значения выступает и дериват виказувати. Одновременно наблюдается полная "индифферентность" этого же аффикса в формировании основного значения глагола висказувати /"говорить, провозглашать"/, спроецированного с вершины словообразовательного поля посредством о-.

Самое рельефное звено микросистемы в направлении "ядро-периферия" — элементы, образованные моделью "Преф. √ сов./несов.вида+-ся". Проекция отдельных значений ядра в семантическую структуру

производных с постфиксом -ся совершается тремя путями:

1. Присоединение -ся трансформирует объект производящего в субъект производного<sup>1</sup>, не изменяя при этом лексического значения глагола. Особенностью таких образований является то, что свойственное им значение пассивности в большинстве случаев осуществляется самостоятельно, хотя допустимы исключения – дериват характеризуется единственным ЛСВ: проказуватися /пас. к проказувати/, підказуватися /пас. к підказувати/.

2. Одно из значений -ся – указывать на взаимодействие субъекта и объекта действия, – повторяя семантику префиксального компонента, вносящего на предыдущей словообразовательной ступени это же значение, только усиливает его /переговорювати – переговорюватися; перемовляти – перемовлятися/. Однако постфиксальные глаголы, как и исследуемая микросистема в целом, характеризуются не прямым переносом семантики производящих вглубь поля, а развитием базисных значений, образованием новых. В тех случаях, когда носителем одинакового значения выступают единицы трех полей, определяются звенья оптимальной и ослабленной его конденсации. ЛСВ "оправдываться", манифестируясь глаголами виговорюватися, виказуватися и вимовитися, наиболее полно представлен первым дериватом, в семантической структуре которого он фиксируется как постоянный, в отличие от образований с корнями КАЗ- и МОВ-, содержащих его как периферийный: Не бійсь слави, не бійсь слави, Не бійсь поговору, Я за славу сама стану, Ще й виговорюся<sup>2</sup>; Так, переходячи з однієї вулиці в другу..., опізнилася та й заночувала у знайомій пані... Повертаючи, купила ще "зеленої" масті в аптеці..., щоб

<sup>1</sup> Ср.: Я н к о – Т р и н и ц к а я Н.А. Возвратные глаголы в современном русском языке. М., 1962, с.88.

<sup>2</sup> Гр., т.1, с.153.

не вказатись перед цікавими /О.Кобляньська/; Так то я тільки Вам кажу, щоб Ви не думали, що я даремні калі розводжу, аби вимовитися за своє безділля /Л.Українка/.

3. Постфіксальні елементи III-IV словообразовательних ступеней, як і другі елементи мікросистеми, образують перехідні зв'язки до семантичної структури сусідніх мікрополей. Образование однакових или близьких ЛСВ производних, непосредственно не заложених в семантике производящих, — результат общей сигнификативной основы элементов исследуемых полей, которая предполагает такой характер сочетаемости НС их основ, при котором возникновение нового качества — новых ЛСВ — в отдельных случаях совершается независимо от базисной семантической основы производящих.

В мікросистемі со значенням говорення важку семантичну навантаженість виконують групи іменних і прислів'яних, котрі образують периферію полей, находясь з ним в відношенні взаємної детермінації і опозиції.

Мотивуючись безпосередньо вершинами, производні, образование по моделям "ГО + -ни-я /-ени-я, -іни-я/", "ГО + -к-а", "ГО + -в", "ГО + -в-а", розвивають значення производящих, поэтому семантическое прикосновение элементов ядра ощутимо и на третьей словообразовательной ступени: ЛСВ "давать распоряжение", свойственный дериватам розказувати, приказувати, заказувати и наказувати, транспонується вглубь полей производными розказ, приказ, заказ и наказ; аналогічно намовити, змовити, умовити, вимовити, домовити, уговорити, договорити, зговорити значенням "договариваться" частічно об'ємляють семантику іменних намова, змова, умова, вимова, домовя; уговір, договір, зговір.

Однако каждое словообразовательное поле в процессе исторического развития по-своему регламентирует характер совместности

НС основы, не давая тождественных по семантике единиц, Только в пределах поля с корнем МОВ- ведущей формулой построения элементов с деривационным значением "тот, кто исполняет действие, названное производящей основой" выступает модель "ГО + -ник" и ее вариант "ГО + -льник": розмовник, підмовник, обмовник /обмівник/, намовник /намовляльник/, змовник, замовник, відмовник.

Лексическое наполнение этой же модели в системе полей с корнями ГОВОР- и КАЗ- имеет другую понятийную соотношенность, поскольку значение деятеля передается семантической совместимостью ГО и суффиксов -чик и -ач.

Общность сигнификативной основы на этом уровне периферии проявляется в том, что близостью семантических структур характеризуются даже элементы, различающиеся моделью построения, что обуславливается как лингвистическими, так и внеязыковыми факторами: римова и розмовини /"Разговоры"<sup>1</sup>; "Розмови, балачки"<sup>2</sup>/, домова /"Застереження, договір"<sup>3</sup>/, домовини /"Застереження"<sup>4</sup>; "Обряд домовляння перед весіллям про гостей, подарунки і т.ін."<sup>5</sup>/, домовлянка /"Условие"<sup>6</sup>; "Договор, уговор, условие"<sup>7</sup>/ и т.д.

Аналогичные процессы, в том числе и взаимопереходность семантических структур элементов, наблюдаются и на уровне тех секторов периферии, где ведущими выступают имена прилагательные.

Исследование позволило сделать следующие выводы:

<sup>1</sup> Гр., т. IV, с. 52.

<sup>2</sup> Желех., т. II, с. 224.

<sup>3</sup> Оншк., т. II, с. 38.

<sup>4</sup> Оншк., т. II, с. 39.

<sup>5</sup> СУМ, т. II, с. 365.

<sup>6</sup> Желех., т. I, с. 196.

<sup>7</sup> Словник української мови Ф. Піскунова. Вид. 2-е. К., 1882, с. 24.

1. Деривационная система с инвариантным значением говорения — результат интеллектуально-эмоциональной, познавательной и отражательной деятельности мышления, в процессе которой возникновение новых понятий и их словесная объективация осуществляются в условиях раздвоения единого, борьбы противоположностей и отрицания отрицания.

2. Выступая как форма объективации познания, элементы словообразовательных полей с корнями ГОВОР-, КАЗ- и МОВ- по-разному преломляют в себе материальный и духовный мир, представляя обобщенные образы действительности — результат одно- или многоэтапной трансформации "исходных параметров реального объекта"<sup>1</sup>, которая на языковом /деривационном/ уровне проявляется в том, что каждое производное — структурно-семантическая база последующего элемента, который своей реальностью отрицает производящее, программируя новое образование.

3. Исследование деривационной системы как системы полей раскрывает характер непосредственных и опосредствованных мотиваций производимых, реализацию их семантического потенциала в зависимости от прочности связей с вершинами /доминантами/, от их роли в закреплении системы понятий говорения, образование которой происходило в связи с изменениями форм общения, в зависимости от цели общественной деятельности.

4. Система полей с инвариантным значением говорения, как и язык в целом, — открытая система, охватывающая как определяющие ее элементы, так и элементы периферийные, которые ослабляют, разрезают, концентрируют или видоизменяют семантические возможности ядра. Взаимодополняя и взаимоисключающая друг друга, ядро и периферия образуют источник развития полей, на высшем уровне повторяя диалектический процесс взаимодействия противоречивых словообразова-

<sup>1</sup> Теория отражения и современная наука о мозге. М., 1970, с.19.



тельных компонентов производного. Выступая как исторически переменные величины, они допускают перегруппировку, переключивание или даже наложение элементов секторов поля, образуя переходные звенья.

5. Общность сигнификативной основы глаголов говорити, казати, мовити обуславливает расширение семантических параметров каждого поля, образует в ареале микросистемы другие смысловые центры - результат оотнесенности разных сторон денотата с одним и тем же языковым знаком, что предопределяет наличие идеографических синонимов.

6. Семантика каждого элемента - конденсатор чувственного и предметно-логического познания и отражения действительности. Наличие эмоционально-сценочных компонентов в смысловой структуре производных - результат субъективации объективного наполнения знака, характер которой обусловлен опытом носителя языка, психологическим аспектом его общественной деятельности, а также семантическим наполнением словообразовательных компонентов производного, степень активности его модели.

7. Отсутствие абсолютного единства между планом содержания и планом выражения знака приводит к асимметрии его формальной и смысловой сторон. Поскольку форма словесного знака является более стабильной по сравнению с его семантической наполненностью, дифференцированность смысловых осей развития отдельных ЛСВ - причина образования омонимических производных. Если диалектическое противоречие между формой и содержанием разрешается на нулевой ступени словообразования - на уровне константной единицы - корня, то образование производных характеризуется разделением на две оппозиционные группы.

8. Каждому словообразовательному полю с корнями ГОВОР-, КАЗ-

и МОВ- принадлежит неодинаковая роль в закреплении тех понятий, которые по некоторым признакам, качествам могут объединяться в сознании людей в зависимости от их опыта, миропонимания, богатства ассоциаций.

Обогащение исследуемой микросистемы сложными образованиями с корнем МОВ- — свидетельство высокого семантического потенциала этого корня, который, в отличие от ГОВОР- и КАЗ-, расширяет семантические параметры деривационной микросистемы за счет способности образованного им поля опредмечивать понятия, "не вмещающиеся" в смысловой плоскости простого деривата.

9. Раскрытие особенностей соотношения "денотат — понятие — слово" предусматривает выявление семантического диапазона модели — характеристику образованных ее элементов по их внутренней валентности — семантической совместимости НС их основ.

Исследование внутренней валентности элементов со значением говорения выявляет закономерности их системных связей, раскрывает характер ограничений, детерминированных лингвистическими и внеязыковыми факторами.

#### СПИСОК РАБОТ ПО ДИССЕРТАЦИОННОЙ ТЕМЕ:

1. Словообразовательное поле корня КАЗ-. — Мовознавство, К., "Наукова думка", 1978, № 2 /на украинском языке/.
2. Об одном словообразовательном поле отглагольных имен существительных на -ни<sup>2</sup>а, -ени<sup>2</sup>а. — В сб.: Українське мовознавство. "Вища школа", 1978, № 6 /на украинском языке/.
3. Идеографические синонимы корней ГОВОР-, КАЗ-, МОВ-, — В сб.: Культура слова. К., "Наукова думка", 1979, вып. 16 /на украинском языке/.

Подп. к печ. 23.03.1979 г. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага тип. № 3.  
Физ. печ. л. 1,5. Уч.-изд. л. 1,0. Усл. печ. л. 1,39. Тираж 100.  
Зак. № 1438. Бесплатно.

---

Межвузовское полиграфическое предприятие при КИНХ.  
252057, Киев, Брест-Литовский проспект, 98/1.